



NOTICE D'UTILISATION

Tape King

Mètre mesureur à fonction parlante,
Niveau à bulle et Rapporteur



FR

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	3
2. Description de l'Appareil	3
3. Alimentation électrique	5
4. Les fonctions de Tape King	6
4.1 Mesurer	6
4.2 Mesurer avec/sans boîtier	6
4.3 Unités de mesure métrique et anglo-américaine	7
4.4 Mesures de différence – mémoriser le résultat de mesure	7
4.5 Mémoire et fonctions de la mémoire	8
4.6 Fonction niveau à bulle et rapporteur	8
4.7 Calibrage du rapporteur/niveau à bulle	9
4.8 Afficher les dix dernières mesures	9
4.9 Consulter le niveau de la batterie	10
4.10 Choix de la langue (seulement dans l'édition multilingue)	10
5. Le menu – fonctions du menu	10
6. Description des fonctions de chaque touche	11
7. Shortcuts – raccourcis	11
8. Précautions de sécurité	12
9. Résolution des dysfonctionnements	12
10. Nettoyage et soin	12
11. Données techniques	13
12. Garantie et Service	13
13. Renseignements obligatoires concernant le traitement des déchets	14
13.1 Traitement des appareils électroniques usés	14
13.2 Traitement des piles	14
14. Symboles utilisés	15
15. Constructeur	15

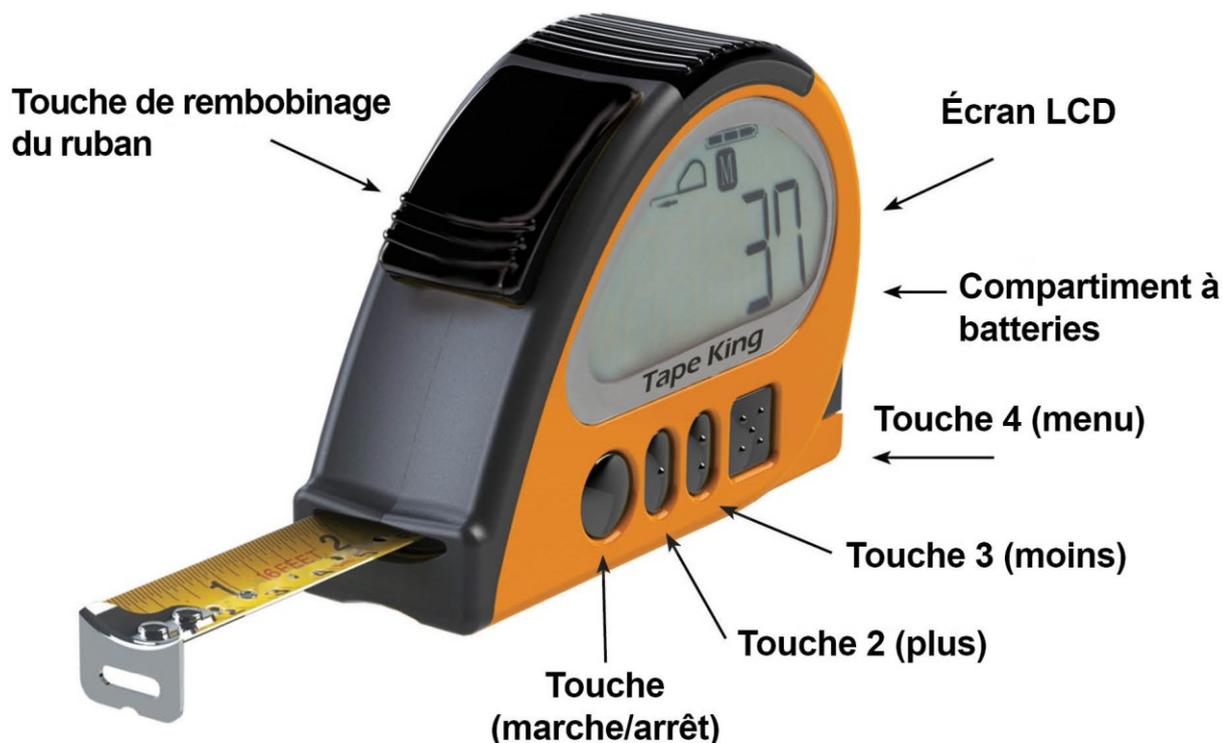
1. INTRODUCTION

Tape King est un mètre ruban mesureur d'une longueur de cinq mètres. Compact et intelligent, il est doté d'une précision millimétrique. Il dispose également d'un rapporteur et d'un niveau à bulle.

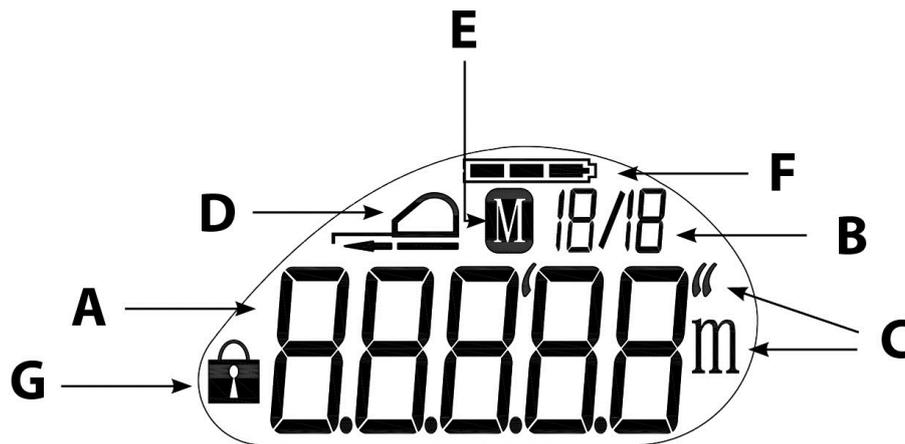


Attention: Le Tape King ne doit pas être utilisé avant d'avoir pris connaissance de cette notice d'utilisation ! Conservez la notice pour une relecture éventuelle et joignez-la à l'appareil lors de sa remise éventuelle à un tiers.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



Ecran d'affichage



A....affichage des valeurs

B....affichage des valeurs : fractions de pouces (pour l'affichage en pouces)

C....unité de mesure: mètre ou pouce

D....mesure boîtier inclus ou non

E....mémoire (montre si des valeurs sont mémorisées)

F....état de la batterie (clignote lorsque l'état des batteries devient critique)

G....mesure de différence (montre lorsqu'une valeur est mémorisée lors d'une mesure de différence)

Tenez le Tape King de manière à ce que l'arête biseautée supérieure se trouve à votre gauche et que le clip ceinture soit dirigé dans la direction opposée.

Face avant de l'appareil

Sur la face avant de l'appareil se situe l'écran LCD et dessous quatre touches. Tout à gauche la touche ronde de mise en marche/arrêt de l'appareil, TOUCHE 1 ou MARCHE/ARRET. À sa droite deux touches ovales plus minces, TOUCHE 2 ou PLUS (marquée d'un point) et TOUCHE 3 ou MOINS (marquée de deux points). La plus grosse touche carrée tout à droite est la TOUCHE 4 ou TOUCHE MENU (marquée de cinq points).

Face mince de l'appareil

Sur la face mince sous l'appareil se trouve à droite un port USB, recouvert d'une protection en gomme. Ce port sert uniquement à des fonctions de service et n'a pour le client pas d'utilité. Touchez maintenant le côté supérieur gauche de l'appareil : vous trouvez la fente pour le ruban mesureur et – au milieu de la face tombant vers la gauche, une touche striée qui permet de rembobiner le ruban dans son boîtier. Attention : le mètre ruban doit toujours être enroulé de cette manière, afin de conserver des calculs de mesures exacts.

Vous trouvez ensuite les ouvertures des haut-parleurs qui permettent la fonction parlante. À droite des haut-parleurs se situe le clapet de fermeture du compartiment à piles. Sur le haut du clapet se trouve une petite languette d'ouverture et de fermeture du compartiment. Afin d'ouvrir le compartiment, pressez vers le bas la languette et tirez le clapet de fermeture vers la droite. Le clapet s'ouvre vers le bas et reste relié au mètre mesureur par le biais d'une charnière. Dans le compartiment à batterie vous sentez les contacts pour deux piles.



Attention : Lorsque vous déroulez le mètre de plus de 30 cm, vous devez de votre autre main libre tenir le ruban afin de ne pas vous blesser.

Face arrière de l'appareil

Sur la face arrière de l'appareil se situe un clip ceinture, grâce auquel vous pouvez fixer le Tape King (par exemple à votre ceinture).

3. ALIMENTATION ELECTRIQUE

Maintenez l'appareil de la manière décrite plus haut et ouvrez le clapet du compartiment à piles. (Sur le côté droit de l'appareil, pressez vers le bas la languette et tirez le clapet vers la droite. Le clapet s'ouvre vers le bas et reste relié au mètre mesureur par le biais d'une charnière.) Dans le compartiment à piles vous sentez les contacts pour deux piles.

Insérez deux accumulateurs 1,5V ou piles type AAA LR03 Micro de manière à ce que le pôle moins (la partie plate de la batterie) presse le ressort. Pressez légèrement vers le bas et glissez la batterie dans le compartiment. Lorsque les deux piles sont insérées, refermez le clapet de fermeture.

L'appareil est désormais prêt à l'utilisation et peut être mis en marche en pressant la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET). L'appareil s'éteint automatiquement après 3 minutes en cas de non-utilisation. Cinq secondes avant de s'éteindre, l'appareil émet un son afin de vous prévenir de sa mise en arrêt. Si vous pressez l'une des touches dans ce délai, l'appareil restera allumé. Afin de préserver la batterie vous pouvez également éteindre votre mètre mesureur manuellement en pressant la TOUCHE 1 (marche/arrêt) jusqu'à ce que vous entendiez la mélodie signalant la mise en arrêt. L'appareil est maintenant éteint.

4. LES FONCTIONS DE TAPE KING

4.1 MESURER

Afin de mettre l'appareil en marche appuyez la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET) jusqu'à ce que vous entendiez la mélodie et l'annonce „0 millimètre“. Si le ruban n'était auparavant pas enroulé, vous entendrez l'annonce : „le ruban n'est pas dans son boîtier“. Tirez dans ce cas le ruban de quelques centimètres puis appuyez sur le bouton de rembobinage (le bouton strié sur le côté gauche du mètre mesureur) afin que le ruban soit rentré.



Attention: Si vous entendez l'annonce : „le ruban n'est pas dans son boîtier“. Vous devrez éventuellement tirer le ruban de quelques centimètres avant d'appuyer sur le bouton de rembobinage

Aussitôt l'appareil en fonction, vous pouvez de la manière suivante commencer les mesures :

- appuyez sur la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET) jusqu'à ce que vous entendiez la mélodie et l'annonce „0 millimètre“. Cela signifie que le ruban est dans son boîtier et que l'appareil est prêt pour les mesures.
- Tirez le ruban en dehors de son boîtier jusqu'à la longueur souhaitée. Dès que le ruban est stable vous entendrez l'annonce du résultat de mesure actuel.
- Grâce à une courte pression sur la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET) vous pouvez réécouter le résultat aussi souvent que vous le souhaitez, par exemple „10 centimètres et 5 millimètres“.

4.2 MESURER AVEC/SANS BOITIER

- Il est souvent plus pratique d'effectuer une mesure boîtier inclus, par exemple pour des cadres de portes ou l'intérieur d'une armoire. Le Tape King offre la possibilité d'ajouter le boîtier au résultat de mesure afin de mesurer la longueur totale. Tirez pour cela le ruban à la longueur souhaitée, et pressez brièvement et simultanément les TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET) et TOUCHE 4 (MENU). Votre mètre mesureur annoncera alors (par exemple) : „Mesure avec boîtier : 32 cm et 4mm, boîtier compris“.

- Afin d’avoir le résultat de mesure sans boîtier, pressez une nouvelle fois brièvement et simultanément les TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET) et TOUCHE 4 (MENU). Vous pouvez régler cette fonction également depuis le Menu, comme il est décrit dans le chapitre „Fonctions du menu“.

4.3 UNITES DE MESURE METRIQUE ET ANGLO-AMERICAINE

Ce mètre mesureur vous offre la possibilité d’obtenir vos résultats de mesure en mètres ou en pieds. Afin de changer d’unité de mesure, pressez brièvement et simultanément les deux touches du milieu, TOUCHE 2 (PLUS) et TOUCHE 3 (MOINS). L’unité de mesure sera maintenant changée par exemple de mètres en pieds. Afin de changer à nouveau l’unité de mesure, pressez une nouvelle fois brièvement et simultanément les deux touches du milieu, TOUCHE 2 (PLUS) et TOUCHE 3 (MOINS). L’unité de mesure sera à nouveau en système métrique. Vous pouvez régler cette fonction également depuis le Menu, comme il est décrit dans le chapitre „Fonctions du menu“.

Dans le cadre du système métrique les résultats peuvent être donnés en mètres, centimètres et millimètres (Par exemple 2 mètres, 32 centimètres et 5 millimètres), ou en centimètres et millimètres (par exemple 232 centimètres et 5 millimètres) ou en millimètres (par exemple 2325 millimètres).

Dans le cadre du système anglo-américain les résultats peuvent être donnés en décimales de pieds (par exemple 16,4 pieds) ou en pieds, pouces et fractions de pouces (par exemple 16 pieds, 4 et 5/16 pouces), ou en décimales de pouce (par exemple 197,5 pouces) ou en pouces et fractions de pouce (par exemple 196 et 3/16 pouces).

Vous disposez de ces différentes possibilités dans chacun des deux systèmes (métrique et anglo-américain) par le biais d’une pression longue et simultanée des TOUCHE 2 (PLUS) et TOUCHE 3 (MOINS).

4.4 MESURES DE DIFFERENCE – MEMORISER LE RESULTAT DE MESURE

Vous pouvez grâce au Tape King, en plus de la fonction de mémoire normale (voir chapitre „mémoire et fonction mémoire“), retenir une valeur momentanée afin d’opérer une mesure de différence. Pressez – directement après ladite mesure - brièvement la TOUCHE 3 (MINUS), vous entendrez le résultat de mesure actuel et l’annonce „retenu“. Vous pouvez maintenant poursuivre vos mesures : le prochain résultat sera la différence du dernier résultat retenu. Afin d’effacer la valeur retenue, pressez brièvement la TOUCHE 3 (MINUS), vous entendrez l’annonce „dernière valeur libérée “ et la valeur actuelle sera affichée. Vous pouvez la réécouter en pressant la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET).

4.5 MEMOIRE ET FONCTIONS DE LA MEMOIRE

D'une courte pression sur la TOUCHE 2 (PLUS) vous pouvez enregistrer la dernière mesure opérée. Cela sera confirmé par exemple par l'annonce : „ 5 cm et 3 mm, enregistré“. Toutes les valeurs enregistrées de cette manière seront automatiquement ajoutées aux valeurs précédemment enregistrées, et ce jusqu'à une valeur totale de 1,000.000 mètres. Comme ces valeurs enregistrées sont conservées au-delà de l'arrêt de l'appareil, contrôlez le contenu de la mémoire avant d'enregistrer une nouvelle valeur que vous ne voulez pas additionner.

- Demande du contenu de la mémoire : si vous souhaitez connaître la somme des valeurs enregistrées dans la mémoire, maintenez la TOUCHE 2 (PLUS) pressée et vous obtiendrez le résultat de l'addition des valeurs enregistrées auparavant. (par exemple „Somme stockée 25m et 10 cm“). Si vous n'avez enregistré aucune mesure, vous entendrez l'annonce : „mémoire vide“.
- Effacer le contenu de la mémoire enregistrée : si vous désirez effacer l'ensemble des valeurs enregistrées, maintenez la TOUCHE 3 appuyée jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce „mémoire effacée“. Relâchez la touche et la mémoire est effacée.



Attention : Contrôlez le contenu de la mémoire avant d'enregistrer une nouvelle valeur que vous ne voulez pas additionner

4.6 FONCTION NIVEAU A BULLE ET RAPPORTEUR

Il est également possible d'exécuter les fonctions « niveau à bulle » et « rapporteur ». Afin de passer dans le mode „rapporteur“ et „niveau à bulle“, pressez longuement la TOUCHE 4 (MENU) ou sélectionnez cette fonction depuis le menu (voir chapitre Fonctions du menu).

Les positions respectives de l'appareil sont signalées par un son. Lorsque l'appareil est plaqué à l'horizontale (0° au sol ou 180° au plafond) ou à la verticale (+90°, -90°, par exemple au mur), vous entendez un son sans interruption. Vous pouvez de cette manière contrôler si une surface est bien mise à niveau à l'horizontale ou à la verticale.

Si vous tournez l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la hauteur du son monte ou descend selon la position et les pauses entre les sons deviennent plus longues.

Si vous appuyez sur la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET) le degré de l'angle sera affiché sur l'écran et prononcé dans le haut-parleur. En appuyant brièvement la TOUCHE 4 (MENU) vous quittez la fonction rapporteur.

4.7 CALIBRAGE DU RAPPORTEUR/NIVEAU A BULLE

Étant donné que l'outil rapporteur pourrait devenir imprécis avec le temps, nous recommandons de le recalibrer de temps en temps. Le calibrage est dans tous les cas nécessaire avant la première utilisation de la fonction rapporteur.

Vous accéderez à cette fonction par la touche MENU point 5 (voir Les fonctions du Menu ci-dessous). Pressez ensuite la TOUCHE 2 (PLUS) ou la TOUCHE 3 (MINUS), vous entendez l'annonce : « Première étape du calibrage : maintenez l'appareil droit dans une direction et pressez la TOUCHE 1 ». Maintenez donc l'appareil droit sur une surface plane et pressez la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET). Vous entendez maintenant l'annonce « Deuxième étape du calibrage : tournez l'appareil à 180° et appuyez la TOUCHE 1 ». Tournez donc l'appareil d'un angle de 180° sur la surface plane et appuyez une nouvelle fois sur la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET). Cette fois vous entendrez l'annonce : « calibrage terminé ».

Vous avez ainsi calibré les fonctions rapporteur et niveau à bulle du Tape King.

4.8 AFFICHER LES DIX DERNIERES MESURES

Vous pouvez accéder grâce au MENU-Point 6, à l'historique des dix derniers résultats de mesure. À chaque fois que vous pressez la TOUCHE 1 (MARCHE/ARRET) après une mesure, le résultat est répété et mémorisé. Vous pouvez ainsi retrouver plus tard ces dix résultats.



Attention : Si vous ne pressez pas la TOUCHE 1 après une mesure, le résultat ne sera pas mémorisé.

Afin de retrouver les mesures passées, naviguez jusqu'au point 6 du Menu par des pressions répétées de la TOUCHE 4 (MENU). Lorsque vous avez atteint le Point 6 vous entendrez : « afficher les derniers résultats de mesures ».

Pour faire défiler l'historique, pressez la TOUCHE 2 (PLUS) pour avancer ou la TOUCHE 3 (MOINS) pour reculer. Vous entendez par exemple « M2 20mm, M1 160 mm, dernière 17mm ». Dans le cas où aucune mesure n'est mémorisée vous entendrez un bip d'erreur.

Attention : Le contenu de cette mémoire est perdu lorsque l'appareil a été éteint.

4.9 CONSULTER LE NIVEAU DE LA BATTERIE

Vous pouvez grâce au MENU-Point 7 consulter le niveau de charge des piles. Naviguez jusqu'au point 7 du Menu par des pressions répétées de la TOUCHE 4 (MENU). Lorsque vous avez atteint le Point 7 le statut de la batterie est donné. Vous entendez par exemple l'annonce, « niveau de la batterie 95% ».

4.10 CHOIX DE LA LANGUE (SEULEMENT DANS L'ÉDITION MULTILINGUE)

Vous pouvez choisir la langue dans le MENU-Point 8. Naviguez jusqu'au point 8 du Menu par des pressions répétées de la TOUCHE 4 (MENU).

Une fois le Point 8 atteint, vous pouvez grâce aux TOUCHE 2 (PLUS) et TOUCHE 3 (MOINS) naviguer entre les langues disponibles, jusqu'à la langue désirée. La nouvelle langue est automatiquement choisie.

5. LE MENU – FONCTIONS DU MENU

Vous accédez au Menu par une brève pression de la TOUCHE 4 (MENU), et en répétant cette action vous naviguez dans le menu. Au sein du menu vous pouvez également avancer en pressant la TOUCHE 2 (PLUS) ou reculer en pressant la TOUCHE 3 (MOINS).

Le menu comporte huit fonctions:

1. Rapporteur / Niveau à bulle
2. Mesures avec / sans boîtier
3. Volume de 1 à 10 niveaux
4. Unité de mesure métrique / anglo-américaine
5. Calibrage du rapporteur / niveau à bulle
6. Afficher les dix derniers résultats de mesure
7. Niveau de la batterie
8. Choix de la langue (uniquement dans la version multilingue)

6. DESCRIPTION DES FONCTIONS DE CHAQUE TOUCHE

Touche	Pression (brève/longue)	Fonction
Touche 1: MARCHE/ARRET (touche ronde à gauche)	Pression brève	– Prononcer le résultat de mesure
	Pression longue	– Allumer / éteindre
Touche 2: PLUS (touche ovale de gauche, marquée d'un point)	Pression brève	– Enregistrer le résultat de la mesure
	Pression longue	– Consulter le contenu de la mémoire
Touche 3: MOINS (touche ovale de droite, marquée de deux points)	Pression brève	– Mémoriser ou réinitialiser le résultat actuel
	Pression longue	– Effacer le contenu de la mémoire
Touche 4: MENU (touche carrée à droite, marquée de cinq points)	Pression brève	– Menu
	Pression longue	– Rapporteur / Niveau à bulle

7. SHORTCUTS – RACCOURCIS

Afin de simplifier l'utilisation, vous pouvez également sélectionner les fonctions les plus importantes grâce aux raccourcis suivants :

Shortcuts - Raccourcis (pression simultanée sur :)		Pression (brève/longue)	Fonction
MENU	PLUS	BRÈVE	Augmenter le volume
MENU	MOINS	BRÈVE	Diminuer le volume
MENU	MARCHE/ARRET	BRÈVE	Changement avec / sans boîtier
PLUS	MOINS	BRÈVE	Changement métrique / anglo-américain
PLUS	MOINS	LONG	Changement de l'unité de mesure

8. PRECAUTIONS DE SECURITE

- Le Tape King est prévu pour un usage privé et en intérieur.
- Prenez garde à ce que l'appareil ne soit pas exposé à l'humidité.
- N'utilisez pas le Tape King s'il est détérioré.
- Le Tape King ne doit pas être utilisé dans le cas de températures extrêmes. Ses fonctions ne sont assurées qu'entre 0 et +40° Celsius.
- En cas de non utilisation prolongée, il est recommandé d'ôter les batteries afin d'éviter tout risque de fuite.
- Veuillez considérer que l'appareil n'est pas un jouet.

9. RESOLUTION DES DISFONCTIONNEMENTS

- Si vous entendez une sirène, c'est que les piles sont presque vides et doivent être changées. Les données enregistrées en mémoire le restent. Les mesures mémorisées à travers la fonction « mémoriser le résultat de mesure actuel » seront effacées.
- Si vous avez changé les piles mais que la fonction parlante n'est pas active, veuillez contrôler si les piles et leurs pôles sont correctement placés. (voir chapitre 3, alimentation électrique).
- Lorsque le mètre ruban est déroulé sur plus de 1,5 mètres, tenez le Tape King légèrement incliné vers le bas afin d'opérer un meilleur rembobinage.

10. NETTOYAGE ET SOIN

Nettoyez la surface plastique du Tape King avec un tissu légèrement humide (eau ou alcool). Evitez à tout prix les produits nettoyants agressifs et ne grattez pas la surface avec des objets abrasifs (pas d'éponge à vaisselle) au risque de la détériorer.

11. DONNEES TECHNIQUES

Unités de mesure :	<ul style="list-style-type: none">• métrique• anglo-américaine / pouce
Précision de mesure :	<ul style="list-style-type: none">• Classe II• La différence entre la mesure et la valeur donnée peut comporter une tolérance jusqu'à 2mm
Longueur du ruban :	Jusqu'à 5 m
Type de batterie :	2 x 1,5 V piles alcalines ou accumulateur, Type AAA, LR03 Micro
Dimensions :	103 x 75 x 33 mm
Poids :	295 g (batteries incluses)
Température de stockage	-10 jusqu'à +50° Celsius
Cadre de fonctionnement :	0° jusqu'à +40° Celsius
Contenu de livraison :	Tape King, piles, boîtier, notice d'utilisation

12. GARANTIE ET SERVICE

Nous offrons à partir de la date d'achat :

- 24 mois de garantie sur l'appareil,
- 12 mois de garantie pour les accessoires (par exemple câbles d'alimentation, écouteurs, etc.).
- 6 mois sur les produits de consommation (par exemple batteries, couvercle de boîtier, etc.).
- nous ne pouvons pas donner de garantie sur les supports de données externes (CDs ou cartes de mémoire) ou piles.

L'appareil sera dans le cadre de la garantie gratuitement réparé ou remplacé si nécessaire. En cas d'utilisation inappropriée (immersion de l'appareil dans du liquide, casse, ou réparations hasardeuses) la garantie expire automatiquement. En cas de réclamations ou de réparations, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez ne pas renvoyer l'appareil avant d'avoir contacté votre revendeur. Il vous conseillera de manière efficace, afin de veiller à une réparation des plus optimales et rapide. Veuillez noter que seuls des spécialistes sont autorisés à ouvrir l'appareil. Le producteur se réserve le droit d'effectuer des changements et améliorations techniques à tout moment, et ce sans annonce préliminaire.

13. RENSEIGNEMENTS OBLIGATOIRES CONCERNANT LE TRAITEMENT DES DECHETS

13.1 TRAITEMENT DES APPAREILS ELECTRONIQUES USES



Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique usuel, il faut le remettre à un système de recyclage des produits électriques et électroniques. Vous obtiendrez les informations nécessaires auprès de votre municipalité, des compagnies de traitement des déchets ou bien dans le magasin dans lequel vous avez acheté votre appareil.

13.2 TRAITEMENT DES PILES

Ne pas éliminer avec les déchets domestiques



Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques. En tant qu'utilisateur, vous êtes contraint par la loi de déconsigner les piles usées. Vous pouvez déposer dans toutes les places publiques prévues à cet effet (dans les magasins qui vendent ce type de piles) ou vous pouvez également vous renseigner auprès de votre commune.

Pb-Cd-Hg: Vous trouvez ces signes sur les piles toxiques:

Pb= la pile contient du plomb,

Cd= la pile contient du cadmium,

Hg = la pile contient du mercure.

14. Symboles utilisés

	Attention
	Ne pas éliminer avec les déchets domestiques
	Informations sur le constructeur

15. CONSTRUCTEUR

	<p>Cet appareil a été produit par :</p> <p>CareTec GmbH Stubenbastei 1 A 1010 Vienne Autriche Numéro de téléphone: (+43 1) 513 80 81-0 Fax (+43 1) 513 80 81-9 Courrier électronique: office@caretec.at Site Internet: www.caretec.at</p>
---	---



Caretec International GmbH
Stubenbastei 1 | 1010 Wien | Österreich
Telefon +43 1 513 80 81-0 | Fax -9
office@caretec.at | www.caretec.at